

閒情

一周

TREND weekly

電子版

逢星期四出版

Telephone : 403-617-2100

Fax : 403-233-2172 Email : danny@trendweekly.com

Address : #338 - 919 CENTRE STREET N.W. CALGARY, ALBERTA T2E 2P6

Web Site : www.trendweekly.com

2026 / 02 / 12

VOL. 25. 07



PUBLISH EVERY THURSDAY



馬年



中国驻卡尔加里总领事馆
祝领区华侨华人
新春快乐，马年大吉！



中国驻卡尔加里总领事馆
Consulate-General of the People's Republic of China in Calgary

GREY EAGLE RESORT & CASINO

ON THE BEAUTIFUL TSUUTINA NATION

3777 Grey Eagle Drive (corner of 37 St. SW and Glenmore Trail) Calgary, Alberta, Canada T3E 3X8
Phone: 403-385-3777 www.greyeagleresortandcasino.ca



OPEN 24 HOURS

角子機 及 博彩遊戲機
Slots & Electronic Table Games

賭桌博彩
Regular Table Games
10 a.m. ~ 3 a.m.

撲克耍樂 Poker
Thurs ~ Sunday
2 p.m. ~ 2 a.m.



WIN 1 OF 2 BRAND-NEW 2026 VW TIGUANS!

TIGUAN GRAND PRIZE DRAW
FOR TWO
MARCH 31ST | 8 PM
JANUARY 13 - MARCH 31



Play with your Winners Edge card for your chance to win!

Earn Ballots: Play with your card | Daily free ballot | Bonus ballot days all week long!



An elevated way to play. A refined way to win.

**LUXURY LIFESTYLE
GIVEAWAY**

JANUARY 4 - JUNE 27
Fridays & Saturdays | 10:00 PM



Monthly Luxury Prizes

- \$2,000 WestJet Gift Cards
- \$2,000 Louis Vuitton Gift Cards
- Apple iPhone 17 Pro (256GB)
- \$500 Chinook Centre Gift Cards

Winners select their prize from the remaining monthly collection.

How to Enter

- Visit Table Games on draw day
- Receive 1 complimentary ballot before 10:00 PM
- Earn additional entries while playing

Play in style. Stay for the experience. Enjoy the luxury.

SOUTH POINTE



**#7000, 11500 - 35 Street S.E.
CALGARY, AB**



HOWARD LUM

NEW VEHICLE
SALES MANAGER



CHRIS YE

NEW VEHICLE
SALES SPECIALIST



ISAAC YU

NEW VEHICLE
SALES SPECIALIST



VINCENT WU

NEW VEHICLE
SALES SPECIALIST



2024

TUNDRA

FROM ONLY

\$146/WEEK

EXCLUSIVE OFFERS

獨家優惠

FREE WINTER TIRES & STORAGE

免費冬季雪胎及輪胎存放

130% VALUE FOR YOUR TRADE

舊車貼換價比市價高30%

SOUTHERN ALBERTA'S LARGEST

INVENTORY OF IN-STOCK

TUNDRA!

南亞省 豐田TUNDRA 現貨最多!

WWW.SOUTHPOINTETOYOTA.COM | 403-567-8888

喜粵居 China Palace Restaurant 酒家

營業時間 每日早上11時至晚上9:30
逢星期四休息

地址：#21, 6219 Center Street N.W. Calgary 電話：403-275-2386 www.chinapalacecalgary.com

新春期間 推出各式特價美食及套餐

迎春四人餐

喜鵲報春來 (壹隻)
瑤柱海皇羹
鮑魚冬菇扒豆苗 (五頭/四隻)
蒜蓉銀絲蒸大蝦

送 生炒臘味糯米飯
精美糖水

超特惠價
\$168

賀年六人餐

喜鵲報春來 (壹隻)
油泡碧綠螺片
瑤柱海皇羹
鮑魚冬菇扒豆苗 (五頭/六隻)
蒜蓉銀絲蒸大蟹

送 瑤柱金銀蛋炒飯
精美糖水

開心價
\$238

馬到功成十人宴

京式片皮鴨 或 喜粵大拼盤
油泡翡翠螺片
百花釀蟹鉗 (十隻)
瑤柱花膠海皇羹
喜粵清香雞 或 當紅炸子雞
椒鹽白飯魚炒龍蝦蟹
原隻鮑魚冬菇扒豆苗 (五頭/十隻)
清蒸大鮑魚
生炒臘味糯米飯
鮑汁韭王燴伊麵
精美糖水

特惠價
每席 \$488
(足十位用)

富貴豪華十人宴

三喜報春來 (頂鵲三隻)
黃金百花蟹鉗 (十隻)
碧綠頭抽帶子皇
花膠瑤柱雞絲羹
廣州太爺雞 或 喜粵清香雞
上湯年糕炒雙龍蝦
原隻鮑魚花菇扒豆苗 (五頭/十隻)
清蒸海上鮮
生炒臘味糯米飯
鮑汁韭王燴伊麵
精美糖水

推廣特惠價
每席 \$568
(足十位用)
再加送 賀年糕2盒

《2026龍馬精神賀新年》

傳統意頭菜推介

龍馬精神	蒜蓉粉絲蒸大蝦	\$28
生財就手	生菜伴豬手	\$23
發財好市	蠔豉瑤柱甫	\$38
金錢滿掌	冬菇扒鵝掌 (六隻)	\$48
喜鵲報春	紅燒乳鴿	\$25
丁財兩旺	蝦九腰果炒丁	\$26
喜氣洋洋	生滾羊腩煲跟生菜	\$36
家肥屋潤	紅燒元蹄	\$43

新春賀年糕

(2月6日至2月23日 發售)

備有 蘿蔔糕/
芋頭糕/黃糖年糕

每款
\$12.95
(八吋錫盒)



至尊佛跳牆

材料包括：

鮑魚、海參、魚翅、鹿根、
花膠、金華火腿及豬脰肉等...



每位 **\$78** (四位起)

新春懷舊賀歲盆菜

選料上乘 質量保證

材料包括：鮑魚、海參、花膠、
瑤柱、清香雞、冬菇、火鴨、
大蝦、蠔豉、發菜等...

4人份量 \$178/盆
6人份量 \$228/盆
10人份量 \$328/盆

加送

賀年年糕壹盒



敬請預訂



Greg McLean MP
Calgary Centre

Greg.McLean@parl.gc.ca
GregMcLeanMP.ca

祝各界

馬到功成 幸運安康



Community Office
#445, 1414 - 8 St. SW
Calgary AB. T2R 1J6
TEL: 403-244-1880



東來順

潮州客家美食



Eastern Fortune Restaurant

地址: 416, 16 Ave., NE (高邦商場, Uniko Plaza 內) 電話: 403-230-9267

選料上乘 用心烹調 出品優良



- | | | | | | | | | | | |
|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| 【鴻運當頭來】 | 【長壽慶豐年】 | 【金銀堆滿屋】 | 【年年慶有餘】 | 【金錢盈滿掌】 | 【金雞喜迎春】 | 【龍皇披金甲】 | 【鴻圖大展翅】 | 【財源滾滾來】 | 【發財金元寶】 | 【五福齊臨門】 |
| 紅豆沙糖水 | 乾燒伊麵 | 魚子海鮮炒飯 | 清蒸鮭魚 | 海參北菇菜膽 | 金蒜炸雞 | 避風塘雙龍蝦 | 鴻圖大生翅 | 酥炸蝦丸 | 髮菜蠔鼓 | 五福大拼盤 |

\$668

馬年順景發財宴



每晚九時後特長打冷
常備各款和菜及時令小菜

營業時間
星期日至四 4:30pm - 1:30am
逢星期二休息
星期五 / 六 4:30pm - 2:00am



2026

本人謹代表卡加利警務署全人向華人社區拜年，祝願各位馬年闔家安康，生意興隆，財源廣進，心想事成。

多年以來，卡城華人社區與卡城警務署建立了良好關係。我們的共同理念是社會安全及和諧，與市民大眾之間，互助互惠，從而將卡城打造成為美好、優質生活的城市。警方感謝各界支持，並熱切祈望日後更緊密合作。

On behalf of everyone at the Calgary Police Service, I want to extend my warmest wishes for a joyful and prosperous Lunar New Year as we welcome the Year of the Horse. This festive season is a meaningful time for celebration, reflection, and togetherness, and we are honoured to share in these traditions with you.

We deeply value our long standing relationship with Calgary's Chinese community. Your contributions to the cultural vibrancy, resilience, and diversity of our city are truly immeasurable. We remain committed to strengthening our partnership and supporting a welcoming, thriving community for all.

May this Lunar New Year bring you and your loved ones good health, happiness, and continued success.

Gong Hei Fat Choy!



CALGARY
POLICE
SERVICE

Katie McLellan, Chief
暨卡城警務署全人敬賀



樊婉珊 Stephanie Fan
地產經紀代理

電話：403-667-7006

電郵：stephanfan37@gmail.com

服務卡城多年，精通國、粵、英語，忠誠為中、港、台朋友，買賣新、舊、房屋，用心盡責，收費合理，口碑載道，定當滿意。

西北 Charlewood 獨立屋 出售

複式四層，近1,200呎，四層全部裝修完成，數年前內外大翻新。樓上三睡房，一個半浴廁，特大客廳及家庭廳。土庫完成，有獨立廚房及洗衣房，可分租，屋後雙車房，地點一流。

主層月租\$2,200，土庫\$1,600，租約至八月底，買家可承接租約。

叫價 \$848,000

詳情可瀏覽：<https://3dtour.listsimple.com/p/L0Snr2UE>



西北 Beddington 半邊仔屋 出租

主層兩房，土庫裝修完成，另有一房，超過1,400呎可用面積，近年大裝修，廚具、洗/乾衣機齊全，屋後單車房。

詳情可瀏覽

月租\$2,000+水電雜費，即可入住。

www.rentfaster.ca/694246

西北 Brentwood 搶手靚區獨Bi-Level 出租

全屋內外全新設計及裝修，主層1,027呎，開揚光猛，新式廚櫃及不鏽鋼廚具，兩大睡房，主人套房，土庫另有兩房及浴廁。屋後三車房，交通及購物方便，近大學。

月租\$4,000另加雜費，可即入住。詳情可瀏覽 www.rentfaster.ca/580404

西北 Beddington 孖屋半邊 出租/售

Bi-Level兩層式，上層兩房，土庫裝修完善，另有一房，全屋共兩浴廁。主層四月份全新裝修，土庫浴廁亦同期大翻新，屋後特大單車房，地點一流，交通方便。

或可月租\$2,000加水電雜費包全屋傢俬。

叫價 \$578,000

詳情可瀏覽：<https://3dtour.listsimple.com/p/ujrFBcqJ>

市中心 Eau Claire 柏文 出租

兩個一房單位，高級廚具連洗/乾衣機，24小時大門接待保安，中央冷氣。月租\$1,750加電費，即可交吉。

一單位連內置儲物櫃牀架，另一單位連特大主人房衣帽間。

詳情可瀏覽：www.rentfaster.ca/87045

新上市 柏文 出售

頂層兩房兩浴單位，地板新油漆，備有一個暖氣，天車位，地點一流，購物方便。

SOLD
接近100%標價售出

\$298,800

詳情可瀏覽：<https://3dtour.listsimple.com/p/ospZgC66>

市中心西南高檔柏文 出售

VANTAGE POINTE 高層單邊，兩房兩浴柏文，800呎，新地板，兩年新廚具，花崗岩檯面，9呎高樓底，特大向西南露台，遠眺山景及市景，包全屋傢俬、電視等。自住或投資作出租物業皆宜，包一暖氣車位。

\$375,000

詳情可瀏覽：<https://3dtour.listsimple.com/p/riXVCT3F>

東南 Inglewood 高級柏文 出租

Sobow一房一浴單位，707呎，高級廚具，實木地板，私家洗/乾衣機、冷氣，室內停車場。

月租\$2,000+水電雜費，即可入住。

詳情可瀏覽：www.rentfaster.ca/118386

東南 Inglewood 高級柏文 出租

Sobow兩房兩浴單位，980呎，豪華設備，高檔廚具，空調，室內暖氣車位。月租\$2,300加自付電費，即可交吉。

詳情可瀏覽：www.rentfaster.ca/393529

YOU'RE INVITED!



2026

Chinese New Year Celebration

FEB. 14 | 6 PM | COWBOYS CASINO

歡迎光臨共迎馬年及歡度情人佳節

2月14日 (星期六) 晚上6時至8時 及 9時至11時

大派88封大利是 及 1張 \$288 幸運券

晚上8時金龍醒獅匯演 + 財神派利是

2 Lucky Golden Tickets @ \$288

88 Lucky Envelopes | 6 - 8 PM

88 Lucky Envelopes | 9 - 11 PM

Lion + Dragon Dance | 8 PM

God of Luck | 8 PM

ATTEND INSIDE COWBOYS CASINO

403.514.0900 | 42112 AVE SE

WWW.COWBOYSCASINO.CA





LUCKY SUPERMARKET

📍 @LUCKYSUPERMARKETCALGARY



WEEKLY SPECIAL February 13-19, 2026

2/300 多款口味 Vinut Boba Tea Assorted Flavor - 320ML	2/400 多款口味 Binh Tay Instant Vermicelli Bowl Assorted Flavours - 55-70G	3.99 each 永順牌薄餅粉(1KG) Vinh Thuan Prepared Mix Flour Bot Banh Xeo - 1KG	2.19 each 亞萊地牌椰奶 Aroy-D Coconut Milk - 400ML	4.29 each 三小姐牌特級魚露 Triple Girls Fish Sauce - 680ML	2/300 雞嘜鹹酸菜 Cock Brand Sour Mustard With Chili / No Chili - 300G	9.99 each 友臣肉鬆餅 You Chen Seasoned Cake With Chicken Floss - 15x33G	
2.48 /lb 長白菜 [墨西哥產] Long Bok Choy, Mex	2.28 /lb 大芥菜 [墨西哥產] Gai Big Choy (Cai Muoi Dus Lon), Mex	2.28 /lb 日本番薯 [美國產] Japanese Yam Purple Skin (White Meat), US	2/1.48 (or \$0.88 each) 芫荽 [墨西哥產] Cilantro, Mex	1.98 each 綠葉生菜 [美國產] Green Leaf Lettuce, US	4/300 (or \$0.98 each) 海鮮菇 [中國產] Seafood Mushroom, China - 150G		
1.48 /lb 新高梨 [中國產] Asian Brown Singo Pear, China	4.88 each 蜜柑(有幹連葉) [中國產] Mandarin Stem & Leaf Bundle, China	9.88 each 新鮮龍眼 (2KG) [越南產] Fresh Longan, Vietnam - 2KG	2/5.00 (or \$3.48 each) 幸福牌蜜柚(中) [中國產] Lucky Pomelo Sweet Honey Medium, China	1.58 /lb 沃柑 [中國產] Orah/Wogan Mandarins, China	3.98 /lb 無核提子(紅/青/黑) [秘魯產] Red, Green, Black Seedless Grape, PE	2/7.00 (or \$3.88 each) 好運竹葉 [越南產] Lucky Bamboo Leaf Straight, VN	
1.69 each 布娜牌廣東炒麵 Buenos Flour Sticks - 227G	6.99 each 家樂牌醬油 (1L) Knorr Liquid Seasoning Original - 1L	1.69 each 祖芬牌辣味香蕉醬 Julian Banana Sauce Hot - 320G	8.99 each 空中霸王雞錦餅乾 M.Y. Sun Happy Time Assorted - 750G	6.99 each 純食品牌鹹牛肉 Pure Foods Corned Beef Blue - 340G	2/300 C2蘋果味綠茶飲品 (1L) C2 Green Tea Apple Drink - 1L	3.49 each 嘉慶牌奶粉糖 (椰子班蘭/原味/香芋) Fiesta Pinoy Buko Pandan / Plain / Ube Polvoron - 170G	14.99 each 雀巢美祿飲品 Nestle Milo - 900G
8.99 each Datco 庫德里棗 (1KG) Datco Dates Khudri - 1KG	1.49 each 多款口味 Twisties 小食 Twisties Snack Assorted - 60G	10.99 each 家樂牌雞粉 (1KG) Knorr Broth Mix Chicken Powder - 1KG	2.99 each 蓮香牌烏冬 (4包) Len Xiang Fresh Udon - 4x200G	2.29 each 雞嘜特選筍絲 Cock Brand Bamboo Shoot Strip - 454G	16.99 each 多款口味 好好牌即食麵(盒裝30包) Hao Hao Instant Noodle Assorted Flavor - 30x75G	6.99 each Ofood 韓國燒烤醬 Ofood BBQ Sauce Beef Rib Kalbi - 840G	

Forest Lawn Location:

#237, 4527 - 8th avenue | 403.569.0778

Sunridge Location:

3333 Sunridge Way NE | 403.717.0770

Opens:

9am-9pm Daily

Prices Effective:

Friday, 13 February 2026

FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU
13	14	15	16	17	18	19



Shop More Save More

Join us @ LUCKYSUPERMARKETCALGARY

30% OFF

ALL
Lunar New Year
Sweets



2/500 指定選擇

頂好牌豆腐
Superior Tofu Selected
Varieties - 680G

579 each

榮榮牌白油腸
Wing Wing Chinese
Style Sausage - 375G

798 each

好運沙爹雞肉潛艇三文治
Lucky Submarine Chicken Satay

1098 each

好運越南順化牛肉粉
Lucky Spicy Hue

299 each

好運牛角包 (4個)
Lucky Croissants - 4PCS

479 /pack

好運法棍麵包 (10條)
Lucky Bread French Panini - 10PCS

799 each

海燕牌鯽魚 (3條裝 - 3LB)
Ocean Swallow 350/550 Tilapia
3PC In Bag - 3LB

349 each

海燕牌楓水粽
Ocean Swallow Star Cake Assorted - 454G

399 /lb

海燕牌原個榴槤
Ocean Swallow Durian R16 Whole

699 each

越金牌去頭有殼白蝦
Viet Gold 31/40 H/L S/O White
Shrimp Box - 400G

399 /lb

金鯧魚
500/600 Golden Pompano

399 /lb

FarmFed嫩鴨
Young Duck Grade A

1999 each

FarmFed龍崗雞 (平均3.2磅)
Loong Kong Chicken - Average
Weight 3.2LBS

599 /lb

海威牌鯰魚
Searay Dacefish (Mud Carp)

1299 each

原隻石蟹 (平均1.3磅)
Connemara 600/800 Whole Rock Crab -
Average Weight 1.3LB

599 /lb

馬尼拉之選紅鯷魚
Mayrillas Choice Red Snapper

1699 each

海洋媽媽牌白蝦 (2LB)
Ocean Mama 16/20
White Shrimp - 2LB

1199 each

Mekeni魚丸/Kikiam (1KG)
Mekeni Kikiam/Fish Ball - 1KG

699 /lb

原隻野生墨魚
Whole Wild Cutfish

449 each

得易家蘿蔔糕/芋頭糕
Delizia Turnip / Taro
Cake Assorted - 500G

688 /lb

特級牛仔骨
Beef Short Rib

888 /lb

新鮮特級金錢腱
Beef Digital Muscle

488 /lb

新鮮小背脊牛排
Beef Back Ribs

288 /lb

牛頭骨
Beef Neck Bones

588 /lb

永達新鮮龍崗雞
Wingtat Loong Kong Chicken Fresh

188 /lb

新鮮特級小雞腿
Chicken Drumstick

688 /lb

游水鯽魚
Live Tilapia

228 /lb

免治豬肉
Regular Ground Pork

388 /lb

五花腩連骨
Pork Belly Bone In

188 /lb

豬元蹄
Pork Hocks

128 /lb

豬頸骨
Pork Neck Bones

1188 /lb

游水肉蟹
Live Dungeness Crab

Flyer prices effective February 13, 2026 | See instore for more specials. Visit www.luckysupermarketcalgary.ca | Join us @

Offer valid while stock lasts. We have the right to limit quantities. Refer to display tags in store in case of discrepancy of printing error in this ad.

特價貨品數量有限，售完即止。本店可限制購買數量。本廣告所列價錢如有排印錯誤，一律以店內標示價錢為準。





明威批發市場

現已遷新址

#12/13 2712-37 Ave NE., Calgary

特價貨品售完即止，廣告內價錢如有錯誤，以店內標示為準。

Special offer valid only while quantity last. We reserved the right to correct any errors on the ad.

特價期 2月13日至2月19日

誠聘包菜員 如有意者請親臨面談

電話：403-250-8198

營業時間：每日10:30am-6:30pm

餐館特價批發

紅蘿蔔	\$12.99 /box
大洋葱	\$16.99 /bag
台灣椰菜	\$31.00 /bag
李錦記生抽	\$24.00 /jar
李錦記草菇老抽	\$28.00 /jar
李錦記中蠔油	\$46.00 /box
中華情U5	\$63.00 /box
青椒	\$30.00 /box



賀年糖果六折

New Year Candy



40% OFF

2026 海鷗香米

New Crop Geoland Jasmine Rice



\$47.99/bag

妮娜白蝦 21/25

Nila White Shrimp



\$22.99/box



\$1.89/lb

玉露香梨
Yulu Pears



\$1.69/lb

上海白菜
Shanghai Bok Choy



\$1.05/lb

加州大甜橙
Fresh Oranges (L)



\$1.79/lb

百利油菜
Yue Choy



\$28.99/box

大呂宋芒果
Mango Case 12's



\$2.39/ea

Savoy椰奶
Savoy Coconut Cream



\$0.99/ea

三象生粉/粘米粉/糯米粉
Tapioca/Rice/Glutinous Rice Flour



\$2.99/ea

六福鹹蛋/皮蛋
Salted Duck Egg/Preserved Duck Egg



\$2.29/ea

竹牌米紙
Bamboo Rice Paper



\$1.25/ea

金燕米粉
GS Rice Vermicelli



\$11.29/ea

永達走地雞
Wintat Frozen Chicken



\$7.99/lb

龍鱈魚
Greenland Turbot



\$17.99/box

南美有頭蝦40/50
Champar White Shrimp Head On



\$10.49/2bag

全美水餃
Anjoy Dumplings



\$3.39/lb

金鯧魚
Golden Pompano



\$1.69/lb

新疆香梨
Fragrant Pears



\$1.95/lb

百利芥蘭
Gai Lan



\$1.25/lb

藍鳥甜橙
Blue Jay Oranges



\$0.99/lb

紹菜
Short Napa



\$1.99/lb

砂糖桔
Sugar Mandarin



\$1.09/ea

雞牌菱粉
Cock Brand Tapioca Starch



\$2.69/ea

魷魚標魷魚露
Squid Fish Sauce



\$3.79/ea

鷹牌是拉差
Eagle Brand Sriracha Hot Sauce



\$2.89/ea

金山醬油
GM Soy Sauce



\$1.85/ea

Aroy-D 小椰奶
Aroy-D Small Coconut Milk



\$11.99/bag

鳳尾蝦26/30
White Shrimp Tail On



\$3.59/ea

海威切花魷魚
Searay Squid Curved



\$2.29/lb

三去鯽魚
Frozen Cleaned Tilapia



\$3.09/ea

野生小黃花
Yellow Croaker



\$0.89/lb

台灣椰菜
Taiwan Cabbage

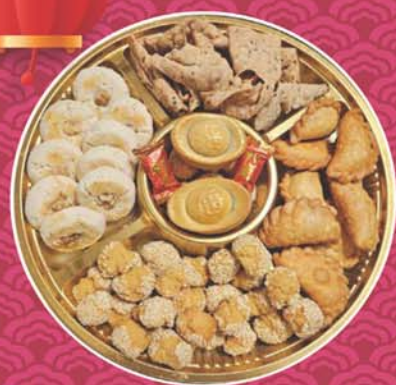


Yamato Bakery
大和烘焙坊

1322 Centre St. NE Calgary
店後大量停車位
403-230-5313



資深加港烘焙師傅主理 全部出品在店內生產製作
精研細究 選料上乘 絕不添加任何色素香精



特大賀年併盤

- * 金元寶 (豆沙/蓮蓉餡)
- * 酥角仔
- * 笑口棗
- * 芝麻蛋散
- * 合桃酥

\$29⁸⁸
特價



薑汁焗年糕 精裝焗西米布甸



\$6⁸⁸
(1 lb)



\$6⁸⁸
(400gm)

賀年四寶



- * 笑口棗
- * 香酥角仔
- * 蜂蜜蛋糕
- * 南乳芝麻蛋散

\$23⁸⁸
特價

金鼎滿堂



金元寶
(豆沙/蓮蓉餡)
\$13⁸⁸
特價



酥脆芋蝦

\$8⁸⁸



冬蓉老婆餅

\$7⁸⁸



冬蓉酥

\$8⁸⁸



子薑皮蛋酥

\$8⁸⁸

賀年美食 特價發售

* 香酥角仔	\$8 ⁸⁸	* 雞仔餅	\$7 ²⁰
* 南乳芝麻蛋散	\$6 ⁸⁸	* 紫菜芝麻脆片	\$6 ⁵⁰
* 笑口棗	\$6 ⁸⁸	* 滋味芋頭糕 (1LB)	\$6 ⁸⁸
* 合桃酥 (12/盒)	\$5 ⁵⁰	* 薑汁焗年糕 (1LB)	\$6 ⁸⁸
* 蜂蜜蛋糕	\$3 ⁰⁰	* 臘味蘿蔔糕 (1LB)	\$6 ⁸⁸



卡城中華協會

恭祝各界

金馬迎新歲
福澤滿卡城





恭祝各界

馬躍新程

喜事連年



卡城越南華裔聯誼會
仝人敬賀





生肖運勢

馬年又稱「丙午」年，大家除了需要知道太歲、風水佈局之外，留意整體運勢發展與潛在風險同樣是關鍵！

2026年生肖運程 屬鼠者

生肖屬鼠在馬年沖太歲，代表容易有事業變化、住房變化、感情變化，但變化不代表絕對的好與壞，勇敢面對變化便可以了。另外農曆五月及十一月特別需要身體意外損傷，高危活動如滑雪、滑水、騎馬等可免則免。



2026年生肖運程 屬牛者

生肖屬牛在馬年工作運良好，有權力地位提升現象，有利於工作升遷或轉換工作，工作環境亦有貴人相助，但人際關係亦要稍為謹慎注意一下。





恭祝各界

龍騰開盛世 馬躍展雄風



卡城華埠發展基金會

仝人敬賀

2026年生肖運程 屬虎者

生肖屬虎在馬年與太歲三合，整體人際及合作關係尚算良好，亦可能出現新的合作機會，縱使可能偶爾有些小人、是非等的噪音影響，但最終成果及財運在辛勞付出後回報亦不俗。



2026年生肖運程 屬兔者

生肖屬兔在馬年有天喜桃花星，天喜桃花星是正桃花星，單身人士有機會遇上可以發展感情的對象，已婚或已經有穩定感情則可以將桃花轉化為人際關係的正面影響，以提升工作表現。



2026年生肖運程 屬龍者

生肖屬龍在馬年的工作運不俗，有進步提升的機會，遇上困難時亦有貴人出手相助。屬龍的在馬年容易有身體意外損傷，高危活動如滑雪、滑水、騎馬等建議盡量減少或避免。



邑眾同心瑞運延



加拿大卡加利五邑同鄉聯誼會

WU YI ASSOCIATION OF CALGARY

32, 132 - 3rd AVENUE S.E. CALGARY, ALBERTA, CANADA T2G 0B6

Tel : 403-264-7518 Email : wuyicalgary@gmail.com

五福隨馬慶豐年



五邑同鄉聯誼會

永遠榮譽會長鄭日雄伉儷、會長雷忠演伉儷、顧問、理事、職員
同敬賀



H&W 超值新鮮蔬果專門店
為你搜羅最新鮮及價廉物美蔬果
所有特價貨品售完即止，廣告價格如有錯誤，以店內標示為準

凡購物滿\$30即可獲 5磅薯仔 或 3磅洋蔥

H&W PRODUCE
Spend Less for Fresh

 Navel Oranges 大甜橙 \$1.28/lb	 Ambrosia Apples 安賓西亞蘋果 \$1.28/lb	 Broccoli Crowns 無葉西蘭花 \$2.98/lb
 5 Pack Avocados 牛油果 (5個) \$4.98	 Lemons 檸檬 \$1.28/lb	 Green Peppers 青椒 \$1.28/lb
 Field Tomatoes 田園番茄 \$1.48/lb	 Maraud Papaya 馬拉多木瓜 \$1.28/lb	

零售、批發無任歡迎
提供批發送貨服務
Unit 441-3508 32 Ave NE Calgary
(403) 291-3232
周一至周五: 9am-8pm
周六: 9am-7pm 周日: 10am-6pm
本周特價2月12日 - 2月18日

花麗雅花店
#14 132 3rd Ave SE, Calgary (華埠東方商場內)
Tel: 403-265-3388 / 403-660-3017 (Diana Ma) Fax: 403-262-6522

✧ 結婚花球 ✧ 靈柩花被
✧ 開張花籃 ✧ 長壽花圈
✧ 剪綵花球 ✧ 花牌、花籃
✧ 祭帳、檯圍

美加餐具設備公司
B&J RESTAURANT SUPPLY LTD.

新址: BayD, 1601 Centre St. N.W., Calgary 電話: 403-230-0039

專營 酒樓用具 家庭用品 瓷器缸瓦
中西餐具 塑膠器皿 鋼鋁製品



珠耀前程慶瑞香



卡城龍珠會
1992年成立

HONG KONG CHINESE IMMIGRANT ASSOCIATION OF CALGARY

卡城龍珠會新會址：華埠河濱大廈主層五號室

Unit #5, Main Floor, Bowside Manor,

#128 - 2nd Avenue SW Calgary, Alberta T2P 0B9

Phone : (403) 237- 8368

E-Mail : hkciac88@gmail.com



卡城龍珠會

主席雷忠演、顧問、理事、職員全體同仁
敬賀



龍騰駿馬賀興昌

加拿大卡城福建同鄉會

FUKIENESE ASSOCIATION OF CALGARY

Unit 3, 207 - 1st Street S.E. Calgary Alberta T2G 2G3

Tel: (403) 263-8899 Fax: (403) 263-8878



金馬迎春財運旺 平安喜樂福滿堂

通告

PUBLIC NOTICE

本會慶祝二零二六年丙午（馬）年農曆春節歡聚團拜暨敬奉拜天公寶誕。

日期：2026年2月21日（星期六）、即丙午年正月初五日

時間：中午十二點 地點：本會禮堂

歡迎吾閩鄉親，社團友好參加、歡渡新春慶典、並備小食招待、因場地所限、請向本會預先登記。

恭祝各界

新春福壽康寧，萬事如意吉祥。

卡城福建同鄉會 敬約
二零二六年二月十二日

Fukienese Association of Calgary CELEBRATES 2026 LUNAR NEW YEAR .

Date & Time : February 21, 2026 (Saturday) @ 12pm

Place : Our Association Facility.

We are cordially invite you to attend & share a fun together, no charge for admission, but due to limited facility capacity, please contact us to register for the event.

HAPPY LUNAR NEW YEAR FOR THE YEAR OF " HORSE".

The Fukienese Association of Calgary
February 12, 2026

2026年生肖運程 屬蛇者

生肖屬蛇在馬年財運不俗，工作方面則容易遇上新機遇，建議大膽嘗試新事物、新方向，身體方面，小毛病會比較多一點，建議主動加強身體鍛鍊以保持身體健康狀態去迎接挑戰。



2026年生肖運程 屬馬者

生肖屬馬在馬年是本命年/值太歲，但在兩顆吉星加持下，工作運及財運都良好，只是特別要注意身體意外損傷及心理情緒波動的狀況，可以嘗試在農曆五月及十一月洗牙、捐血或身體檢查幫忙化解。



2026年生肖運程 屬羊者

生肖屬羊在馬年與太歲相合，人際關係、合作運及貴人運皆良好，工作上亦容易有發揮機會，應該好好把握馬年的良好運勢，為未來幾年的發展打好良好的基礎。



恭祝各界



馬年行大運 萬事皆順心



卡城佛學居士林
仝人敬賀



加拿大卡加利黃氏宗親會
WONGS' AFFINITY ASSOCIATION

恭祝各界
金馬納福
心想事成



2026

恭祝各界

馬展宏圖
福星高照



加拿大亞伯達省
卡加利順德聯誼會

仝人敬賀

2026年生肖運程 屬猴者

生肖屬猴在馬年是驛馬年，驛馬星動代表外出、出差、旅行、出國留學進修、旅居、移居甚至移民，反正在馬年能多到不同地方走走亦屬好事，加上有文昌星的加持，學習、進修、考試、名氣等相關運勢亦有所提升。



2026年生肖運程 屬雞者

生肖屬雞在馬年有紅鸞桃花星，紅鸞桃花星是正桃花星，單身人士有機會遇上可以發展感情的對象，已經有穩定感情有機會紅鸞星動，拉埋天窗。已婚人仕則可以將桃花轉化為人際關係的正面影響，以提升工作表現。



2026年生肖運程 屬狗者

生肖屬狗在馬年與太歲三合，人際及合作關係都良好，亦可能出現新的合作機會，工作亦易有權力地位提升的機會，財運在辛勞付出後回報亦不俗。



2026年生肖運程 屬豬者

生肖屬豬在馬年財運不俗，雖然花費支出亦不少，但整體收獲稍算良好，只是特別要注意不要借錢給友人/合作夥伴。工作方面亦有貴人相助幫忙，有不俗發展。





卡城福建同鄉會

恭祝各界

福馬呈祥

富貴滿堂





卡城多寶河邊賭場 Elbow River Casino



218 - 18 Ave SE, Calgary Alberta

Casino: (403)289-8880 Poker Room: (403)206-0252

www.elbowrivercasino.com



營業時間

星期日至四
9:30AM~3:00AM

星期五、六
9:30AM~4:00AM

POKER ROOM

廿四小時開放

KUNG HAY FAT CHOY

恭喜發財

Let's Celebrate The "Year of the Horse"

On the 6th day of Chinese New Year, Feb 22, 2026 (Sunday) 5pm to 7pm

Enjoy Chinese New Year Dinner and Lots of Fun

多寶新春迎馬年

二月廿二日 (星期日) 年初六 下午五時至七時

發財賀年餐 食過好運來



Free Lucky Envelope
(While Supplies last.)

大派發財利是
(數量有限 派完即止)



福星高照財源廣進

馬年好運如意吉祥

Chinese New Year Dinner Menu

Feb 22, 2026 (SUN) 5pm ~ 7pm

Roasted Suckling Pig
Deep-Fried Shrimp Balls
Honey Glazed Soya Sauce Chicken Leg
Salt and Pepper Fish
Stir-Fried Vegetable with Garlic
Chicken Fried Rice
Spring Rolls
Braised Tofu and Seafood Soup
Deep-Fried Sesame Balls
Mandarin Oranges

Special \$8.88
Includes GST

Tickets can be purchased at Customer Service

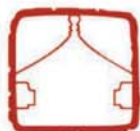
發財賀年餐菜譜

二月廿二日 (星期日) 年初六 下午五時至七時

紅袍嘉冠行好運	(鴻運金豬)
昇平夜宴笑哈哈	(炸蝦丸)
金雞報喜鳴天下	(蜜汁燒雞腩)
得心應手樂怡怡	(椒鹽魚塊)
財源廣進星拱照	(蒜蓉炒雜菜)
天賜五穀有盈餘	(雞炒飯)
春回大地潤萬家	(脆皮春卷)
竹報平安滿乾坤	(竹笙海皇羹)
笑口常開步步高	(笑口棗)
陽光精華闔家安	(新年大吉)

特價 每位 \$8.88
發發發 包稅

餐券可在客戶服務部購買



卡城中華文化中心 CALGARY CHINESE CULTURAL CENTRE

197 1st Street SW, Calgary, AB T2P 4M4



www.culturalcentre.ca



Facebook



Rednote



Instagram

查詢及報名: (403) 262-5071 或電郵至 info@culturalcentre.ca



卡城中華文化中心
CALGARY CHINESE CULTURAL CENTRE

馬年新春嘉年華

免費入場

2月14 & 15日, 21 & 22日

上午11時至下午5時

卡城中華文化中心

197 1ST STREET SW CALGARY AB T2P 4M4

迎春納福



馬到功成

舞龍舞獅 | 武術 | 音樂

舞蹈 | 戲曲

本地手作商家

特色美食 | 幸運大抽獎

免費爆谷 | 書法揮春派發 | 照相攤位

.....更多精彩內容等你探索

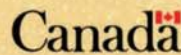
冠名贊助

尊尚贊助

感謝以下機構支持及資助

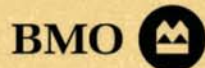


Funded by the
Government
of Canada



黃金贊助

銀贊助



CALGARY
FOUNDATION
FOR COMMUNITY. FOREVER



社區贊助

禮品贊助



詹长龙 地产经纪



(403) 262-5071 [INFO@CULTURALCENTRE.CA](mailto:info@culturalcentre.ca) WWW.CULTURALCENTRE.CA



卡城中華文化中心 CALGARY CHINESE CULTURAL CENTRE

197 1st Street SW, Calgary, AB T2P 4M4



www.cultural
centre.ca



Facebook



Rednote



Instagram

查詢及報名: (403) 262-5071 或電郵至 info@culturalcentre.ca

2026新春嘉年華 2月21日表演節目流程

時間	表演團體	表演項目
12:00	河南少林金龍隊	舞龍表演
12:10	美麗人生	舞蹈表演
12:15	小天鵝藝術學校	舞蹈表演
12:25	文化中心民族舞蹈班	舞蹈表演
12:30	小天鵝藝術學校	舞蹈表演
12:35	美麗人生	舞蹈表演
12:40	加西康養協會	唱歌、舞蹈、走秀、太極
13:05	文化中心民族舞蹈班	舞蹈表演
13:10	美麗人生	走秀表演
13:15	Laasya Indian Classical Dance Academy	舞蹈表演
13:25	卡城華人文化社	舞蹈表演
13:30	卡城旗袍協會	走秀表演
13:35	江浙上海聯誼會	唱歌、舞蹈、走秀、柔球表演
14:05	卡城旗袍協會	走秀表演
14:10	財神到	
14:20	趙莉舞蹈學校	舞蹈表演
14:35	卡城旗袍協會	走秀表演
14:40	文化中心洪家拳	武術表演
14:50	千歲表演組	舞蹈表演
14:55	絲綢之路藝術學校	舞蹈表演
15:00	越棉寮閃麗舞蹈團	舞蹈表演
15:10	桃李藝校	舞蹈表演
15:20	文化中心黃梅戲班	黃梅戲表演
15:30	Eastern Dance Studio	舞蹈表演
15:35	越棉寮閃麗舞蹈團	舞蹈表演
15:40	Aura Dance	舞蹈表演
15:50	桃李藝校	舞蹈表演
16:00	Ally performing arts (APA)	舞蹈表演
16:15	Eastern Dance Studio	舞蹈表演
16:20	越棉寮閃麗舞蹈團	舞蹈表演

2026新春嘉年華 2月22日表演節目流程

時間	表演團體	表演項目
12:00	趙莉舞蹈學校	舞蹈表演
12:10	小天鵝藝術學校	舞蹈表演
12:25	Brilliance Dance Academy & Canadian Artist to Arts Alliance	舞蹈表演
12:40	卡城華人文化社中樂團	中樂表演
13:00	YEE DANCE STUDIO	舞蹈表演
13:10	絲綢之路藝術學校	舞蹈表演
13:15	YEE DANCE STUDIO	舞蹈表演
13:20	Bravo Circus Studio and Entertainment	雜技表演
13:35	Brilliance Dance Academy & Canadian Artist to Arts Alliance	舞蹈表演
13:40	B.U. Dance Crew	舞蹈表演
13:50	財神到	
13:50	Calgary Akikikai Akido Club	Aikido
14:05	星馬汶協會	舞蹈表演
14:10	文化中心黃梅戲班	黃梅戲表演
14:15	卡城親子俱樂部	朗誦、手勢舞
14:25	Cynthia Dance Studio	舞蹈表演
14:30	卡爾加里舞動青春國際排舞	舞蹈表演
14:35	文化中心太極班	武術表演
14:45	卡爾加里舞動青春國際排舞	舞蹈表演
14:50	CCAC Busking Team	歌唱表演
15:05	桃李藝校	舞蹈表演
15:15	卡爾加里舞動青春國際排舞	舞蹈表演
15:20	桃李藝校	舞蹈表演
15:25	Azeri Calgary Star	舞蹈表演

卡城中華文化中心
CALGARY CHINESE CULTURAL CENTRE

SKETCHING & WATERCOLOR 素描水彩畫班

日期: 2026年3月7日至4月25日
時間: 每週六 上午十時至十一時半
費用: \$120+GST (8堂)
導師: 鄭國權老師

卡城中華文化中心
CALGARY CHINESE CULTURAL CENTRE

QIGONG BEGINNER 氣功初級班

課堂日期: 3月8日 - 4月5日
每週日早上十時至中午十二時
費用: \$200+GST (5堂)
導師: 崔導師

普通話成人班

週末一級班
2026年3月8日至4月26日(星期六)
1:00 PM - 3:30 PM
週末二級班
2026年3月7日至4月25日(星期六)
1:00 PM - 3:30 PM
週末三級班
2026年3月8日至4月26日(星期日)
09:30 AM - 12:00 PM
2026年3月7日至4月25日(星期六)
09:30 AM - 12:00 PM

課程費用:
\$330.00+GST
(8節課)
導師:
Jessica Yen
授課語言:
普通話和英語



恭祝各界

金馬報喜 五福臨門

卡技利司徒氏宗親會
仝人敬上



加拿大卡城中華協會
UNITED CALGARY CHINESE ASSOCIATION

3/F, 328 - Centre Street, S.E., Calgary, AB, T2G 4X6 Tel: 403-263-1700

一月 / 二月份 免費文娛班

Chinese Cultural Class (Free Admission) January ~ February 2026

中國書法班

Chinese Calligraphy Class

導師：駱文正 Instructor: Mr. Wen Zheng Luo

地點：中華協會辦公室 Class @ UCCA Office

每月第一個星期六 First Saturday of Every Month

Jan. 3 (SAT.) 11:30 am ~ 1:00 pm

1月3日（星期六）上午11時30分至下午1時

Feb. 7 (SAT.) 11:30 am ~ 1:00 pm

2月7日（星期六）上午11時30分至下午1時

國畫班

Chinese Painting Class

導師：陳永泰 Instructor: Mr. Chan Wing Tai

地點：中華協會辦公室 Class @ UCCA Office

每月最後一個星期六 Last Saturday of Every Month

Jan. 31 (SAT.) 11:30 am ~ 1:00 pm

11月29日（星期六）上午11時30分至下午1時

Feb. 28 (SAT.) 11:30 am ~ 1:00 pm

2月28日（星期六）上午11時30分至下午1時

OPEN TO THE PUBLIC, DROP IN WELCOME. 歡迎任何人士參加，無須預先報名，額滿即止。

<https://trendweekly.com/>



2026

HAPPY YEAR OF THE
HORSE



祝各界讀者

躍馬迎新
萬事如意
金馬迎春
福滿乾坤



facebook.com/Trendweekly 敬賀



全球僅此一台

BUGATTI FKP Hommage

法國超跑製造商BUGATTI發表了一款獨一無二的超級GT跑車「F.K.P. Hommage」，車名意思即是「向FKP致敬」，此車也是同廠超跑「Veyron」20周年的終極進化版。該公司設計主管表示，這款終極版正是向開創性超跑Veyron致敬之作。其實F.K.P.是個人名，這款新車是以前福士集團負責人 Ferdinand Karl Piëch 命名，他曾負責Veyron轉型計畫，Veyron是以Chiron為基礎而改造，這兩台車都搭載強大的W16引擎。

雖然帶有BUGATTI的復古造型元素，但設計目的卻是要展現當代Veyron的新樣貌，這台新款GT超跑是BUGATTI的Solitaire客製化部門，繼Mistral改造成Brouillard之後，設計與製造的第二款車，該部門專為單一次訂單而打造量身訂製的車款。「FKP Hommage」配備四渦輪增壓W16引擎，最大馬力1578bhp（1600hp），首次出現於Chiron Super Sport，並配備升級冷卻系統、強化中冷器及強化變速箱。

FKP的設計靈感來自於2005年破紀錄的超跑Veyron 16.4（16.4是表示車輛所配備的16缸引擎與四個渦輪增壓器），該車款開發計畫正是由皮耶大力推動。但根據BUGATTI設計主管 Frank Heyl 的說法，BUGATTI「精煉了原車款的每個鈑件表面，以強化其流線型的輪廓。」

Frank Heyl 表示，設計這輛車是一項莫大的榮譽，但同時也是巨大的挑戰，因為如果你要親手設計一個標誌性的車款，你必須非常謹慎。我是世界各地許多豪車設計大賽的評審，我們有

個專有名詞叫做「時代正確」（Period Correct）。如果某件事是「符合時代」的，那就會變得非常真實。這台「FKP」車上有些主題是我們當年勾勒出來的，透過這些主題變得真實且真實。

「FKP Hommage」改動的部分包括馬蹄形水箱護罩，現在呈現得更立體且直立，並搭配新的L形LED頭燈組，讓此車擁有更「視覺集中的凝視感」。前方冷卻進氣口比Veyron寬大許多，能將更多空氣送給更強大的W16引擎。Heyl也指出FKP採用非一致性的前後輪距，前輪為20吋，後輪為21吋，這是原本計畫用於Veyron的設計變更，但最終也出現在Chiron身上。

與Veyron相同，FKP車身採用雙車色，以深紅色漆面透過先進的分層技術呈現，後段鈑件則採用裸露碳纖維製成。這位未具名的獨一無二車主選擇了紅黑色搭配自家Veyron，但FKP Hommage 的專屬風格主要展現在它的內裝上，最能體現在內裝上，Frank Heyl 表示，這是設計團隊最引以為傲的部分。

車廂內採用單一塊鋁材經由機械加工而成的飾板，結合巴黎一家公司織造的布料，構成它的中控台，以及一只43mm的愛彼皇家橡木陀飛輪計時器。Frank Heyl 解釋說，因為是自動錶，無法上鍊，所以計時器透過每小時轉動多次來維持動力，儘管是沒有機械連接。BUGATTI並未透露Veyron FKP Hommage 的價格，但發言人證實其售價將超過一千萬歐元，與2019年推出的La Voiture Noire車價相近。





BUGATTI FKP Hommage





卡城華人耆英會

慈善機構登記號碼126698018 RR0002
本會乃非牟利社會服務機構，歡迎慷慨捐助。
地址：111 Riverfront Ave S.W., Calgary, AB T2P 4Y8
電郵：cceca@cceca.ca 傳真：(403) 269 1951

NEWSLETTER

耆英園地



第2071期 2026年2月12日至2月18日

查詢及報名：(403) 269-6122 外展部查詢及預約(福利申請/宣誓/認證服務)：(403) 457-6609



卡城華人耆英會 謹祝各位

新春快樂 萬事如意

願您新一年福壽安康，生活愉快！

本中心將於2月16日至17日休息
及暫停所有服務
祝大家節日愉快



溫哥華浪漫春櫻5天遊

反應熱烈
詢眾要求
加開6團!!

美食購物 應有盡有
暢遊溫哥華各個名勝
洛磯山好風光
春意明媚

旅行日期：3月30日至4月3日(B團)

(星期一至五)共5天

集合時間：約上午7時30分

集合地點：卡城華人耆英會

收費

兩人房 三人房 四人房
\$690/位 \$670/位 \$650/位

*非會員額外加\$50/位

小童(11歲或以下) 必須與2大人同房
\$290/位 2大人收費視同兩入房

參加者需於3月6日(五)或之前繳交團費以確實報名

收費包括

- 沿途四晚豪華酒店及早餐
- 行程內豪華觀光旅遊巴士
- 經驗豐富華語導遊
- 行程所列之所有入場費
- 所有稅項

歡迎致電本會查詢詳情及報名

本旅行團由Northern Travel Limited.負責安排行程及導遊

社區同行大使計劃

義工招募培訓

計劃目標

透過朋輩支援，促進華裔長者身心靈健康，
並與社區聯繫。

培訓內容

- 自我照顧及助人技巧
- 認識長者精神健康
- 哀傷處理及壓力管理



4月1日 及 15日(三)

上午9:30 至下午4:30

耆英會二樓教學室

參加資格

- 有興趣了解精神健康及探訪服務
- 完成訓練後須參與10小時或以上探訪服務

報名及查詢
簡姑娘



2月13日

復健諮詢專線

嘉賓：亞省基層護理部
Yvonne 侯姑娘

加拿大中文電台
FM94.7

「社區透視鏡」
節目(粵語)

週五 上午10:30-11:00



「奇聞軼事」
講座

週三 下午2:00-3:00



2月18日

長者報稅注意事項
及福利資訊(粵語)

網上ZOOM ID
875 977 9955

講者：耆英會職員

Organizer 主辦機構 Supported by 支持機構



3月
8日
星期日

精簡處方
與安全用藥

3月
15日
星期日



下午 3:00 - 4:00



現場講座：耆英會教學室(2樓)

網上轉播：ZOOM ID 875 977 9955

主講：孟藥劑師(永安藥房經理)

報名及查詢：王先生 Geoff

敬請期待 CARF 國際訪查小組

carf INTERNATIONAL

將於3月9日至3月10日應邀來訪耆英會，並依據國際標準評估我們的服務品質。訪查結果將協助我們了解哪些方面表現良好，以及哪些方面仍有改進空間。根據評估結果，我們有機會繼續保持現有的認證資格。作為訪查的一部分，訪查員將對我們的服務使用者及家人、員工以及其他相關人士進行訪談。如果你想了解更多CARF國際評估，請與奧姑娘聯絡。

IGNITE TV 912 台 HD
登記熱線 1-888-472-2222

Shaw 516 台
登記熱線 1-888-472-2222

Bell 677 台
登記熱線 1-888-759-3474

TELUS 2810 台 HD
登記熱線 1-888-811-2323



每週節目時間表 WEEKLY SCHEDULE

星期四
THURSDAY
Feb 12

0:45 新聞重播
1:30 開運秘笈 2026
2:00 不道德的禮物
3:45 飛哥傳奇
5:30 新羔羊醫生
7:15 大師兄
9:15 黑白森林
11:20 戀人絮語
13:35 目中無人 2
15:25 不道德的禮物
17:20 東邪西毒
19:15 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 開運秘笈 2026
20:30 不能說的秘密
22:30 絕種鐵金剛

星期五
FRIDAY
Feb 13

0:20 新聞重播
1:05 開運秘笈 2026
1:35 同男校
3:35 運財五福星
5:40 飛哥傳奇
7:25 東邪西毒
9:20 不能說的秘密
11:15 絕種鐵金剛
13:05 同男校
15:10 運財五福星
17:25 少爺威威
19:15 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 開運秘笈 2026
20:30 荒村客棧
22:10 回魂夜
23:45 新聞重播

星期六
SATURDAY
Feb 14

0:30 開運秘笈 2026
1:00 目中無人 2
2:45 G4特工
4:45 黑白森林
6:40 孤戀花
8:40 女男男
10:20 少爺威威
12:00 荒村客棧
13:45 回魂夜
15:25 G4特工
17:30 江湖情
19:30 香港有線新聞
20:00 碌仙碟仙
21:45 刺客聶隱娘
23:45 香港有線新聞

星期日
SUNDAY
Feb 15

0:15 蜀山傳
2:10 慈禧秘密生活
4:00 目中無人 2
5:40 同男校
7:35 江湖情
9:35 碌仙碟仙
11:20 刺客聶隱娘
13:20 蜀山傳
15:25 慈禧秘密生活
17:00 七小福
19:30 香港有線新聞
20:00 紅白藝能大賞

星期一
MONDAY
Feb 16

1:10 香港有線新聞
1:40 走投有路
3:35 失業皇帝
5:35 四月四日
7:20 紅白藝能大賞
12:30 七小福
14:55 走投有路
17:05 神奇俠侶
19:15 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 開運秘笈 2026
20:30 破壞之王
22:25 鍾無艷

星期二
TUESDAY
Feb 17

0:50 新聞重播
1:35 開運秘笈 2026
2:05 老屋愛上貓
4:00 靚女差館
6:20 神奇俠侶
8:20 破壞之王
10:20 鍾無艷
12:50 老屋愛上貓
14:50 靚女差館
16:50 喜歡你
19:15 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 開運秘笈 2026
20:30 唐人街探案
23:05 開心魔法

星期三
WEDNESDAY
Feb 18

1:00 新聞重播
1:45 開運秘笈 2026
2:15 大贏家
4:00 愛情萬歲
6:15 喜歡你
8:15 唐人街探案
10:50 開心魔法
12:55 大贏家
14:50 愛情萬歲
16:45 大上海
19:15 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 開運秘笈 2026
20:30 我愛香港開心萬歲
22:25 一廚好戲



亞洲軒酒家

1623. Center St. NW. (新亞洲廣場二樓)
電話：403-277-2000 每日10:00am - closed
www.centralgrand.ca

天天茶 晚飯小菜 筵開28席 歡迎預訂全年酒席宴會



家常小菜 每日供應 自選以下 3款



- | | | | |
|--------------|------------|------------|-------------|
| 01 牛肉芥蘭 | 10 蝦米粉絲雜菜 | 19 煎封龍脷魚 | 28 五花腩片炒高麗菜 |
| 02 啫啫雞煲 | 11 欖菜肉鬆炒豆仔 | 20 冬菇肉絲扒瓜甫 | 29 南乳炆豬手 |
| 03 斑腩豆腐 | 12 乾煸四季豆 | 21 涼瓜牛肉 | 30 腐皮素鵝 |
| 04 椒鹽或京都肉排 | 13 羅漢會上素 | 22 水煮魚 | 31 螞蟻上樹 |
| 05 菠蘿咕嚕肉 | 14 豉汁蒸排骨 | 23 美極肉排 | 32 金菇扒玉子豆腐 |
| 06 梅菜蒸肉餅 | 15 金沙南瓜條 | 24 肉片炒椰菜花 | 33 避風塘茄子 |
| 07 水煮牛肉 | 16 魚香茄子 | 25 八珍豆腐 | 34 榨菜炒肉絲 |
| 08 麻婆豆腐 | 17 豉椒牛柏葉 | 26 梅子蒸排骨 | 35 金針雲耳蒸雞 |
| 09 貴妃走地雞(半隻) | 18 蝦米腊腸煮蘿蔔 | 27 蔥爆牛肉 | 36 沙爹牛肉粉絲煲 |

\$50 特價

是日老火靚湯 + 絲苗白飯 祇限外賣自取
(已包括所有外賣盛器環保費)



家常便飯
逢星期三推出

歡樂套餐
祇限外賣自取



驚喜特價 每周不同



3款精選飯餸 送 老火靚湯 滋潤糖水

菜式每星期更新 請瀏覽亞洲軒餐廳網頁

以上所有特價，限量發售，售完即止。



教授鋼琴

Harmony Music School

鋼琴 小提琴 聲樂 結他 長笛 樂理
在各級皇家音樂課程及音樂節比賽 我們的學術性學生都取得優異成績
宗旨: 提供良好音樂訓練給學生, 讓他們一生受用, 樂趣無窮(Since 1997)

中區校址 2614-4th St NW 南區校址 #201, 11420-27th St SE
北區校址 #12, 16-MacEwan Dr NW

403.619.8115 www.harmoniymusicschool.ca

各級音樂課程 (初級至大學)

- 標準進度
- 密集學術性課程
- 小童歌唱班 (6-12歲)
- 啟蒙音樂課程
- 嬰幼兒音樂班 (0-3歲)
- 小童音樂班 (3-6歲)

真金白銀 珠寶公司

Silver Treasures Jewellery
150, 328 Centre St. SE Calgary T2G 4X6

- 專業修理
- 精改首飾
- 鐘錶修理
- 時尚足金首飾
- 手錶換電池\$5起
- 修理部 歡迎來款定做
- ★現場即時修理, 省時
- ★50多年經驗師傅長駐店內



高價收金

冷暖氣工程

587-888-1528
Raymond 周炳煜
價錢最超值

Fully Licensed Insured & Bonded
多年經驗 專業可靠 專業牌照
客戶至上, 以誠為本
安裝及維修暖爐 安裝冷氣 熱水爐 維修/更換放濕器 車房暖氣

Whatever it takes. bryant

黃日星 老師

加拿大亞省藝術家會員
個別教授國畫、書法
素描、水彩、裱畫等

請看網頁: www.simonsart.ca
www.facebook.com/simonsart
電話: 403-239-4196

JC MUSIC

Piano and theory!
ALL AGES!
All levels from beginners to advanced

- * RCM Registered Teachers with ARCT in piano performance*
- * 加拿大皇家音樂學院 ARCT 演奏級文憑, 註冊鋼琴教師*

INTRO MUSIC GROUP CLASS: 音樂啟蒙班
45 min: \$20 per lesson

PRIVATE LESSONS: 個別授課
30 min: \$25 per lesson

Phone/text: 587-917-8283
Email: celinaaiui@gmail.com
jessicawenli@gmail.com

地址: amyliu2397
*授課地點: 西區, Evanston

鋼琴・樂理

403-389-3179
Ms. Le Quelong (英語/越南語)
專業教琴 二十多年經驗
精通中國、越南及拉丁音樂

華藝彩色印刷公司

CHINATOWN PRINTING

名片 信封 信紙 請柬 餐牌
傳單 海報 彩色影印
各類彩色印刷 專業設計及翻譯

鋼琴・樂理

加拿大皇家音樂學院
RCM註冊教師
二十餘年的專業鋼琴教學經驗
中英文授課, 教授各個級別的鋼琴及樂理
RCM考級100%通過率
授課地點: 西南區 / 西北區
587-700-0193 Tina

OUR MUSIC CANADA

PIANO • THEORY • HARMONY • COUNTERPOINT • ANALYSIS • HISTORY
CALGARY HARVEST HILLS LOCATION

- 教授從初學者到 ARCT 各級課程
- 可選擇在學院或在線上教學
- 可選擇 英語、粵語 或 越南語 教學
- 2003年創立由皇家音樂學院註冊教師主持

f OURMUSIC.CA @ OURMUSIC.CA
(403) 970-2219
WWW.OURMUSIC.CA

家寶家庭廚房用品專門店

AMAZING HOUSEWARE
Pacific Super Kitchen Range Hood Fan
太平洋抽油煙機卡城總代理

卡加利太古廣場內 (大統華超市鄰)
Pacific Place Mall 921
999-360 St. N.E. Calgary
電話 (403) 235-3915
七天營業

吸力強勁
自動清洗
寧靜舒適
健康衛生

Auto Clean AC3200 CSA Approved
太平洋 Pacific 抽油煙機 係您最佳選擇

上門換油修車

服務範圍: 換油、剎車、冷氣

亞省持牌技師
李師傅
403-561-4234

鄰舍稅務

Neighborhood Tax Inc.
#127, 1518 Centre St., NE, Calgary, AB T2E 2R9

廿年會計、稅務及工管經驗

- 公司, 自願, 個人, 回流, 收租, 非居民報稅
- 簿記, 出爐, GST, WCB 等服務 (每月/每季/每年)
- 成立新公司及財務報告, 顧問, 申訴節稅及稅務

電話: (403) 230-3329 忻先生
手提: (403) 703-0476
傳真: (403) 984-3301 PIERRE YAN
Email: pierreyan@yahoo.com *七天服務, 請電話預約*

JM 毅和裝修公司

Design & Renovations

Established in HK Since 1958 / in Calgary Since 1995

手提: 403-606-9338
郵箱: jmdesigncalgary@gmail.com
商業住宅、樓房翻新
專業土庫裝修一條龍服務

政府註冊 ◆ 專業水平 ◆ 商業住宅 ◆ 設計裝修 ◆ 手工精細 ◆ 質量保證



備三十多年經驗，為各類型大小商業住宅、餐館提供室內設計及裝修，
免費估價，為客人繪圖則，申請准許証，價錢合理，準時完工。

榮生餅家
FOREST LAWN BAKERY
生日蛋糕 麵包西餅
結婚蛋糕 龍鳳禮餅
#2 - 4527 - 8th AVE. SE. Calgary, AB. T2A 0A7
Bus: 403-273-9576

創業良機

DRIVE THROUGH KIOSK
車道食檔出租

位於車水馬龍Macleod Trail大道，
可經營咖啡小食、越南咖啡、
越南三文治、珍珠奶茶等。
鄰近無競爭對手，即可交吉開業

詳情請電: **403-605-8605**
5230 Macleod Trail Calgary

松記燒臘家
TONG KY B.B.Q. HOUSE LTD.
前任越南西貢舊街市安合燒臘店師傅泰松葉主理

承辦金豬 掛爐大鴨
明爐燒鴨 巧手滷味

4301-17Ave S.E. Tel: (403) 248-3122

專業建新車房

專業建造車房
十多年工作經驗
材料全套
廠家直銷
價格優惠
403-400-6655

XUAN
PHO & NOODLE HOUSE
春·越南餐廳

Bay 128, 920 36 Street N.E. Calgary AB, T2A 6L8
Tel: 403-204-1299 403-204-1282

迅達冷暖工程

- 幫助申請政府補貼
- 幫助申請長者補貼
- 專業持牌技師服務
- 反應迅捷
- 價錢公道

暖熱冷加靜水商業
氣水氣濕電管業
爐爐機器除塵冷
庫

電: 403-921-4186 杜生(粵/國/英語) www.pnbasterheating.com

國泰參茸藥行

本行專營參茸燕桂
膏丹丸散參茶參糖

遵古炮製 地道鮮明藥片
多年經驗 精配中藥處方

鴻圖商場內: 112-111 - 3rd Ave., S.E.
Tel: 403-237-7818 Fax: 403-280-3839

錫金的末代王后



這個小國或許很多人都未聽過，它位於印度附近，北邊與中國接壤，東邊與不丹接壤，西邊則是尼泊爾，南邊是西孟加拉邦。錫金曾長期是一個世襲君主國家，被稱為錫金王國，附屬英屬印度。1975年，印度任命的錫金首相舉行投票，廢除君主製。同年，錫金加入印度，成為印度的第22個邦，錫金邦。錫金的最後一任國王是帕爾登，他在1965年登記，並迎娶了生於美國的Hope Cooke，兩人育有兩名子女。Hope來自美國一個富商家庭，後來移居紐約，並就讀當地學校。Hope從小由姨媽帶大，當其丈夫到伊朗出任外交史節時，她也一同前往。就在Hope入讀大學選修亞洲學習時，她到了印度旅遊，並結識了當時還是王儲的帕爾登。當時的帕爾登剛剛喪妻不久，並在前一段婚姻有幾名子女。兩人相談甚歡，並在一年後訂婚。但由於Hope並非純正西藏人，兩人的聯婚遭到不少錫金王室成員的反對。帕爾登深愛Hope，也知道她美國人的身份可以讓錫金這個不起眼的小國讓世人認識。於是他力爭與Hope成婚，盛大的婚禮在1963年舉行，不少名人貴族均前來出席。一開始，兩人熱戀時關係甚好，但隨著丈夫帕爾登的不斷出軌，Hope也逐漸無法忍受。在錫金國的王室被廢除後，Hope一直尋求機會回美國，卻一直等不到重獲美國國籍的機會。直到1981年，她才重新獲得美國身份，並在次年與丈夫離婚。由於有子女的贍養費以及來自家族的基金支持，Hope重獲自由後重新在紐約發光發熱。她在Daily News每周寫文章，名為Undiscovered Manhattan；又在不久後出了回憶錄。1983年，她嫁給了第二任丈夫，美國哲學博士Mike Wallace。



閒情

商業分類

廣告熱線
403-262-0066
info@trendweekly.com

歡迎以信用卡付款



3個月(13期) \$180+GST/每格
6個月(26期) \$330+GST/每格
1年(52期) \$600+GST/每格

PRINTING & COPYING
永恒印刷公司

DOWNTOWN OFFICE
P. 403.262.9111
#608-608-9TH ST. SW
CALGARY, AB. T2P 2B3
WWW.INFINITIPRINTING.CA

NORTHEAST
T. 403.273.8823
228 - 40TH AVE. NE
CALGARY, AB T2E 2M7
E. INFO@INFINITIPRINTING.CA

印 刷 搵 永 恆
唔 駛 四 圍 騰

【誠聘】
雜工及學徒
一名
有意請電
403-250-9282
約見

玻璃窗戶廣告

ROLL UP BANNERS
24hrs Turn Around
Available & Cheap

FLAGS

DOOR HANGERS

BROCHURES/FLYERS

PRESENTATION FOLDERS

LAWNSIGNS

歡迎親臨東北陳列室或致電查詢
403-250-9283

家潔暖氣管道清潔

H & J Home service L.T.D

- * 全新設備
- * 超強吸力
- * 質量保證
- * 技術一流
- * 價格合理

陳生: 403-667-7166 或 403-926-7966

李氏暖氣管道清潔

KLEENAIR FURNACE & DUCT CLEANING Ltd

高效力吸塵

- ✓ 質優保證
- ✓ 技術超群
- ✓ 價錢公道

李先生
403-614-2828

順興園藝剪草公司

專業承接:

專業剪草

耙草施肥

草地門孔

修樹鋸樹

修剪圍樹

乾葉清理

花床鬆泥

定期剪草

冬天剷雪

免費估價 · 保證滿意
聯絡: Tony 蕭 手提: (403) 560-9136

百福石碑

- 最優質的服務
- 最多樣的款式
- 最新穎的設計
- 最合理的價錢

SERENITY
MEMORIALS CANADA LTD.

歡迎閣下隨時來廠參觀，
(週六、日、晚間及公眾假期均可)
我們也可親臨府上講解。

地址: 4119-17St. SE
Calgary, AB
(Ogden Road 夾
17 Street / 42 Ave SE)

請隨時致電何先生
(廣東話, 普通話, 英文)
解答任何問題:
403-619-1033

林彬 稅務會計師

專業報公司稅、生意、自僱、私人稅、辦理護照

生意計劃書, 代客出租房屋
物業管理, 登記公司註冊
二十多年經驗, 價格優惠
手機: 403-383-8782
charleslam3388@gmail.com
139 Covertown Heights NE Calgary AB T3K 5B2

TASTE of ASIA 亞洲飲食集團

旗下各店訂座電話一覽

新釗記	403-230-8890
桃園	403-264-7890
大戶人家	403-532-3982
味菜坊	403-250-1688

閒情

商業分類

廣告熱線
403-262-0066
info@trendweekly.com

歡迎以信用卡付款



3個月(13期) \$180+GST/每格
6個月(26期) \$330+GST/每格
1年(52期) \$600+GST/每格



Starr Wang 王天罡

您所信賴的註冊會計師

新址: 112 - 16 Avenue N.W. (店後大量車位)



工作時間: 9:00am - 5:30pm or make an appointment

電話: 粵語: 403-269-7028 國語: 403-215-2535 英語: 403-215-2536 手機: 403-397-1608

免費熱線: 1-866-901-2287 (ACTP) 免費傳真: 1-866-903-2287 (ACTP) 傳真: 403-269-7123 電郵: starr-CGA@accountant.com, starrcga@gmail.com



白眉合勁道武術醒獅會

White Brow Hap Ging Do Martial Arts & Lion Association

白眉合勁道武術醒獅會招生

報名時間: 逢星期一、三、六(下午七時半至九時半)

招收地址: 伍家大廈地下

武術總教練劉泉師傅、楊仔、Linda、義理財等教練。傳授少林功夫及白眉拳法等...各類長短兵器、軟硬氣功、自由搏擊。承接喜慶、開張醒獅賀慶。現正招收少童班(八歲以上)、青年班、成人班及老人班,男女學員。另個人特別傳授課程,白眉合勁道學員的子女特價優惠。

白眉功夫是虎形拳,虎之猛氣勢逼人,從外表來看出手短,但其形短實長,有力使力,無力借力,在發功上可見其功,更可鍛練身手靈活敏捷,強身健體,是一門好的功夫,更能磨練個人性格,培養堅忍意志,促進心智成長,從而增強免疫抵抗能力。



廣東省中醫學院證書

中醫師劉泉

Liu Shao Quan Bonesetter



中國大力氣功武技團團長

醫學院氣功研究會特定教練

中醫學院武術顧問

環球武術協會總顧問

武術協會委員兼武術裁判

白眉醒獅武術夜校校長

加拿大白眉合勁道武術醒獅會會長

診症時間: 上午九時至下午九時

地址: 201, 116-3rd Ave. SE Calgary

(華埠東昇大廈201室)

預約電話: 403-263-3253

403-816-2233

一專治跌打一

續筋駁骨、打傷、刀傷、撞傷

扭傷、勞傷中氣、陳年舊患

風濕神經痛、腰酸腿軟等

Compu-Care Auto Service

汽車修理中心

- ★電腦分析
- ★檢修
- ★熱車修理
- ★電力裝修
- ★四輪校正
- 設有十個修車位
- 備有專業牌照技師
- 設有傳送服務
- 兼出售輪胎、修補車胎及平衡車輪胎

請致電 Tom Chau 403-277-4413
326 16 Ave NW, Calgary

M & Auto Glass

Windshield Specialist

汽車玻璃維修公司

- ★更換擋風玻璃
- ★被石塊擊破玻璃修補
- ★代客申請保險
- ★免費接送汽車服務

地址: 326 - 16 Ave. N.W. Calgary AB

電話(403)520-2062 手機(403)512-8830

寶惠裝修工程公司

Le's Renovation & Maintenance

廿年內外水電木實雲門圍土霉舊
經驗油漆換修程板磚裝台修理新

Licensed - Insured

Jason 黎 (403)703-8768

偉力裝修

WAYNES RENOVATION

價格實惠

免費估價

圍屋安租內地水廚土翻忠
牆頂裝屋外板電房庫新誠
陽換抽裝油瓷木廁間舊服
臺新氣修漆磚工所隔屋務

電話: 403-305-1149 易偉

華潤裝修公司

Huarun Renovations LTD.

政府註冊 勞動保險 WCB-6370232

承接

房屋翻新、廚房浴室、地磚地板
露台圍欄、內外油漆、更換屋頂

土庫裝修、土庫鋸窗加大

土庫漏水補漏等

各項大小工程

無任歡迎

保持為客戶一年觀察服務

價錢公道、質量保證、免費估價

預約電話 403.993.8819

587.897.1314

李先生(粵/國語服務)-聘請裝修工人

誠聘

誠意招請

炒鑊

必須有經驗
全職/半職

點心師傅

有無經驗均可
全職/半職

男企枱一名

有無經驗均可
全職/半職

男洗碗工一名

有意者請致電劉太 780 951 9981
或親臨太子軒面見 (逢星期二休息)

教師諮詢委員會現已開放申請



誠摯邀請教師和校長申請加入教師諮詢委員會，該委員會將協助制定省級教育政策。

亞省的教育體系位居世界前列，教師對於為全省學生提供世界一流的教育至關重要。為了確保教師的專業知識和第一線經驗在指導教育政策方面發揮核

心作用，亞省政府已設立教師諮詢委員會。

該委員會將匯集最多15位教育工作者，他們代表著多元的學校環境、職位和社區，將與教育和兒童保育廳長分享他們的觀點。他們的切實洞見和想法將有助於制定符合學生、教師和學校需求的政策。

「教師們了解當今課堂的實際情況。他們的專業知識對於解決班級規模和課堂複雜性問題至關重要。在我們共同努力為亞省學生加強教育的同時，教師諮詢委員將確保教師能夠直接表達意見。」

德米特里奧斯·尼古拉迪斯，教育與兒童保育廳長

委員會成員將由廳級命令任命，任期最長為18個月，並可連任。成員們將在課餘時間參加線上會議。委員會成員的任命是無償的，屬於志願性質。

申請詳情

有興趣申請加入該委員會的教師和校長可以透過線上方式提交申請。申請截止日期為2026年2月13日。委員會成員由教育及兒童保育廳長任命。



折扣 汽車保險 兩車以上 **10-15%**

折扣 房屋保險 三年無賠償 **15%**

折扣 汽車+房屋 同一保險公司 **10-15%**

服務華人社區20多年，提供保險代理業務

Suite 101, 2003-14 St. NW Calgary AB T2M 3N4

403.288.3388(o)

403.651.1898(c)

ec@eddiechui.com

www.eddiechui.com

Fax: 403.288.3387



余慕慈 加拿大特許專業會計師

JAMES YEE PROFESSIONAL CORP.

Chartered Professional Accountant

三十多年會計經驗

提供英、國、粵、台山

多種語言服務

•會計 •簿記 •年結及財務報告

•公司及自僱報稅 •公司註冊

•Payroll / GST

歡迎
電話查詢

#10, 1015 Centre St. NW Calgary AB T2E 2P8

Tel: 403-230-8685

Fax: 403-230-2799

Cal: 403-606-6878

Email: jamesyee@telus.net

退休理財計劃

金融市場瞬息萬變，加上繁複的稅務及退休福利制度，您需要一個系統性的投資理財計劃才能達到理想的退休目標。請致電您的財務計劃專家查詢。



道明財富資深投資顧問

Eric Leung CIM, BA (Hons)

Senior Investment Advisor

特許投資經理

直線：403-216-2089

梁兆邦先生

投資助理：Jessica Chan

直線：403-299-8603

TD Canada Trust Tower, 9th Floor, 421 7th Ave S.W., Calgary, AB T2P 4K9

TD Wealth 道明財富



道明財富私人投資管理 (TD Wealth Private Wealth Management) 是代表由道明銀行及道明證券有限公司之屬下投資管理私人投資的機構 (TD Wealth Private Investment Advisor) 提供專業投資理財及全權代辦投資服務 (TD Wealth Private Investment Counsel) 提供之服務。道明財富私人投資管理 (The Canada Trust Company) 提供之服務。道明財富私人投資 (TD Wealth Private Trust) 所提供之產品和服務。TD Wealth Canada Inc. Member of Canadian Investor Protection Fund. 所有商標均為其擁有者之商標。*道明 (TD) 標誌和其他商標是道明銀行的商標。

WE'RE HIRING!

我們期待你的加入!

BARTENDERS//SERVERS//KITCHEN ASSISTANT

吧台//服務生//後廚

Interested in joining Sugar Marmalade Family?
Send your resume to us with the following information
position, relevant experience, contact information or
come down in person for an interview.

請發送簡歷至下方郵箱或親臨本店面試
簡歷需寫明你的聯絡方式、應聘職位以及工作經驗。

1120SUGARMARMALADE@GMAIL.COM



VIP · LOYALTY · DISCOUNT · PROGRAM

貴賓優惠以回報多年忠誠客戶

家中的暖爐、鍋爐、冷氣機出現問題，大多數由於機件缺乏週年保養和維修，而導致機件故障，本公司成立超過60多年，為回報顧客多年忠誠聘用Arpi's，為此特別推出四項節省金錢計劃，令客戶不但可享受貴賓式服務，而且不用另加收費。

長青計劃	黃金計劃	白金計劃	鍋爐計劃
每月供款 \$11⁹⁹	每月供款 \$19⁹⁹	每月供款 \$27⁹⁹	每月供款 \$31⁹⁹
15項暖爐維修檢查 和安全審核	30項暖爐維修檢查 和安全審核	30項暖爐、 冷氣維修檢查 和安全審核	週年鍋爐 維修檢查和 安全審核
每年供應一吋 合格暖爐 隔塵網4個	每年供應一吋 合格暖爐 隔塵網4個	每年供應一吋 合格暖爐 隔塵網4個	免費飲水 質量驗證

以上所有計劃更有很多個別計劃特點，詳情請遊覽網址www.arpis.com

華語服務 403-723-9777 (麥小姐)

英語服務及24小時緊急服務: **403-236-2444 (維修部門)**

所有計劃還會享受以下額外惠

- △ 黃金、白金和鍋爐計劃，沒有加班收費
- △ 優先預約安排 △ 可享受其他特惠



加拿大亞省卡城越南華裔聯誼會 CALGARY VIETNAMESE CHINESE ASSOCIATION

204A Centre Street S.E., Calgary, Alberta, Canada T2G 0B6 Tel: 403-265-6758 Fax: 403-265-6757

2026年馬年新春文藝晚會 通告

敬啟者：

每年新春皆有各類型慶祝活動以增添熱鬧氣氛。本會一向為本地華裔提供極具文化色彩活動，推動中國文化融合主流社會。

本會將於3月21日（星期六）晚上6時起，假座卡城華埠富麗宮大酒樓舉辦《馬年新春文藝晚會》，當晚將有醒獅賀歲、財神派利是、各類型民族舞蹈表演、卡拉OK歌唱節目及幸運大抽獎等。

敬希各界踴躍支持



卡城越南華裔聯誼會 啟
2026年1月29日

PUBLIC NOTICE Chinese New Year 2026 Celebration

You are cordially invited to share the fun and celebrate the Chinese New Year of Horse on March 21, 2026. The Chinese Community around the world always organize big events to celebrate this most important Festival of the Year.

Calgary Vietnamese Chinese Association plays an important role to promote Chinese Culture to the Main stream Society.

Please come enjoy our special Cultural Event filled with Lion Dance, God of Wealth give away Red Envelopes, Cultural Dances, Karaoke Singing and Lucky Draw.

Location : Regency Palace Restaurant.

Date and Time : March 21, 2026 (Sat.)

**Calgary Vietnamese Chinese Association
January 29, 2026**



Raymond Lau

劉俊文

(英、粵及國語)

手提: 403-830-6728

raymondlau404@gmail.com



REAL ESTATE
PROFESSIONALS
INC.

Go With the Pros

202 - 5403 Crowchild Trail NW

公司: 403-547-4102 傳真: 403-592-7040

網址: www.raymondlau.net

執業廿載、獲獎無數，經驗豐富、專業服務、忠誠快捷

東北 McCall 工業區 出租

6,330 呎，18 呎樓底，兩個貨車卸貨位，冷暖氣系統齊備，合多種輕工業或寫字樓，運輸交通方便，租金每平方尺 \$12，管理費每平方尺 \$6.5。



有意請來電查詢

西北 Hamptons 城市屋 出售

兩層式單邊城市屋，1,600

多呎，三睡房，特大主人套房，共兩個半浴廁，半獨立電廠，九呎高樓底，開放式廚房，前進式雙車房，鄰近商場、學校等設施。

\$548,800



MAGIC STYLES 髮型屋

#323, 999 - 36 Street NE Calgary

東北太古廣場（舊大統華超市）內

Tel : 403-272-1055



經驗髮型師

ELISA CHING

程依雯

預約直線 587-719-7878

精通 國/粵/英/西班牙語

逢星期一、三 休息



精湛技術 · 重塑形象

剪髮 · 染髮 · 燙直髮 · 新娘髮型 等

女士剪髮 \$30 起 逢星期一、二 電髮特價

男士剪髮 \$25 起 逢星期四 補染修飾特價

敬請預約

LEXUS

ROYAL OAK

7677 - 112 Avenue NW, Calgary, AB T3R 1R8



Tel : 403.296.9600



準備好 喬遷新居?

我們的靈活房屋貸款選擇和個人服務
將令您的房屋貸款體驗
更感舒適週到!



► 歡迎向我查詢詳情



吳沛中 Percy Ng
經理, 流動房屋貸款專員
T: 403-681-1448
percy.ng@td.com



手提 403-862-7111
公司 403-685-5700
傳真 403-685-8113
電郵 stella@belmormortgage.com

400 2303 - 4 Street SW
Calgary, Alberta T2S 2S7

Your Trusted Mortgage Advisor
你最值得信任的按揭顧問

Stella Tsang AMP
曾秀恒

Mortgage Associate



信誠留學 移民投資顧問



總顧問簡介:

Melanie Wen · 溫曼琴女士是加拿大持牌移民顧問, 有多年移民留學顧問經驗。

溫女士目前是移民顧問監管委員會ICCRC理事。

擁有亞省公證人資格。

- ◆ 各省投資移民
(最低投資額十萬加元)
- ◆ 留學生移民、亞省省提名
- ◆ 快速通道移民EE
- ◆ 免費辦理加拿大中小學及College錄取
- ◆ 處理各類簽證疑難雜症

電話: 403-889-5575

電郵: myvisavisa@gmail.com

地址: Suite 700, 1816 Crowchild
Tr. NW Calgary (Banff Trail C-Train站)

來訪請預約



最適合您的屋保和車保
來自值得信賴的保險經紀

汽車+房屋保險

- ✓ 良好記錄
- ✓ 新屋
- ✓ 45歲以上
- ✓ 兩部車或以上

均可獲折扣優惠

立刻與我聯絡

手機: 587-315-8500
電郵: whui@allstate.ca
地址: #234, 40 Country Hills Landing
NW Calgary (即大戶人家對面)

汽車·房屋·人壽·旅遊

受條款及條件限制, 折扣會因地區而有所不同。商標由 Allstate Insurance Company 擁有, 並授權 Allstate Insurance Company of Canada 使用。©2018 Allstate Insurance Company of Canada 版權所有。



許蘊妍
Winnie Hui

精通國、粵、英語
服務 Allstate 超過20年
竭誠為您服務

華語排憂解難熱線

587-997-5977

免費食物援助

情緒支援



- ☑ 服務艾伯塔省
- ☑ 社區資源連接
- ☑ 免費網絡研討會
- ☑ 二十四小時營業

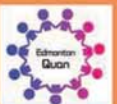


贊助商/合作單位

Calgary



Career School
爱心学校



SOUTH POINTE



CALGARY'S LARGEST & MOST AWARDED
TOYOTA DEALERSHIP IS

HIRING
AND WE WANT YOU!



誠徵

流利 國/粵/英語 新車營業顧問
NEW VEHICLE SALES CONSULTANT



SOUTH POINTE



APPLY TODAY!

Send Your Resume To
hireme@southpointetoyota.com
11500 35th ST SE #7000
Calgary AB, T2Z 3W4

www.southpointetoyota.com

403-567-8888

EARN \$100K +

Our state of the art dealership and large customer base means your earning potential is only limited by your drive and ambition

FREE TRAINING

With one-on-one sales training from industry professionals, to an endless online library of resources, we give you the tools to succeed

BENEFITS & MORE!

We offer full medical and dental benefits as well as multiple year end and monthly bonuses.

GREY EAGLE
RESORT & CASINO

3777 Grey Eagle Drive (corner of 37 St. SW and Glenmore Trail) Calgary, Alberta, Canada T3E 3X8

Phone: 403-385-3777

www.greyeagleresortandcasino.ca

灰鷹賭場 急聘

全/兼職

經驗中菜炒鑊

需略懂英語

薪高糧準有福利

有意者請電郵至

Tommy.Chan@greyeaglecasinoc.ca

或致電 403-436-0680 Tommy 洽



CZ傑諾文化傳媒 (Club Zero Entertainment)
成立於2005年，是卡城最專業的跨國音樂人廠牌。多年來，CZ傑諾文化傳媒致力於本地才藝挖掘、原創詞曲授權和音樂產品制作。CZ傑諾文化傳媒給那些想成為歌手的朋友提供了最好的創作、學習、練習環境，同時配備最優秀的軟硬件，只為了追求更好的音樂。



WE ARE HIRING!

卡城百萬粉大V廠牌全城搜索新人！追逐夢想，就是現在！

CZ傑諾文化傳媒現正招收 流行/說唱風格的歌手2名

男女不限。需要具有*一定唱功 *掌握基本的混聲技巧 *有創作能力的優先考慮。同時，公司將提供藝人規劃，IP推廣，專業錄音棚，專業技能培訓，混音、母帶、視頻拍攝等所有多媒體產品制作。

★待遇：時薪 + 作品收益分成★

有意者請將簡歷、照片、音/視頻Demo
發送至：clubzeromedia@gmail.com



好運大酒家

HO WON RESTAURANT

地址：115-2 Ave. SE, 2nd Floor

電話：(403)266-2234 (403)263-8113 網址：www.howon.ca
營業時間：午市 | 每日早上11:30am-1:30pm 晚市 | 每日5pm-9pm

急聘

全職

經驗頭廚

經驗炒鑊、砧板 及洗碗各壹名

有意者請致電約見 **403-266-2234**



TOPMADE
PLASTICS & NEON SIGNS LTD.

招牌廣告公司 誠聘

經驗燒焊技工 (須懂英語)

本公司提供
醫療保險津貼及 免費泊車位
有意請親臨

4027 - 11 Street SE, Calgary
或電郵履歷至

office@topmade.com

東方周報

祝各界讀者

馬年吉祥
福壽雙全
龍馬精神
神采奕奕

orientalweekly.net

東方 敬賀